



## Consejo Universitario

"Año de la consolidación del mar de Grau"

# RESOLUCIÓN DE CONSEJO UNIVERSITARIO

## N° 339 -2016-UNTRM/CU

Chachapoyas, 10 OCT 2016

### VISTO:

El Acuerdo de Sesión Ordinaria, de Consejo Universitario, de fecha 07 de octubre del 2016, y;

### CONSIDERANDO:

Que, la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas, organiza su Régimen de Gobierno de acuerdo a Ley Universitaria N° 30220, su Estatuto y Reglamentos, atendiendo a sus necesidades y características;

Que, con Resolución de Asamblea Estatutaria N° 001-2014-UNTRM/AE, de fecha 02 de octubre del 2014, se aprueba y promulga el Estatuto de la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas, cuerpo normativo que consta de 22 Títulos, 416 Artículos, 05 Disposiciones Complementarias, 04 Disposiciones Transitorias y 03 Disposiciones Finales;

Que, mediante Resolución Rectoral N° 868-2014-UNTRM-R, de fecha 03 de octubre del 2014, se ratifica la Resolución de Asamblea Estatutaria N° 001-2014-UNTRM/AE, antes acotada; asimismo, dispone a partir de la fecha, la aplicabilidad y estricto cumplimiento de la presente norma en la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas;

Que, el Estatuto Institucional, en su artículo 14, inciso d) establece que son funciones de la Facultad diseñar, aprobar y administrar los currículos de formación académica y profesional de su competencia y proponer sus modificaciones;

Que, asimismo, el citado cuerpo normativo, en su artículo 173, inciso t, establece que es atribución del Consejo Universitario, Normar, planificar y evaluar las actividades académicas, administrativas, económicas y financieras de la Universidad;

Que, mediante Resolución de Decanato N° 224-2016-UNTRM/FACSYH, de fecha 05 de octubre del 2016, el Decano de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades, aprueba la actualización del Plan de Estudios, Malla Curricular, Objetivos Académicos y Perfil del Egresado como componentes del Currículo con enfoque por competencias del Programa Académico de Idiomas Extranjeros: Inglés – Italiano de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas;

Que, con Oficio N° 474-2016-UNTRM/FACSYH, de fecha 06 de octubre del 2016, el Decano de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades, remite al Señor Rector, la Resolución de Decanato, antes citada y solicita su ratificación por el Consejo Universitario;

Que, el Consejo Universitario, en sesión ordinaria, de fecha 07 de octubre del 2016, acordó ratificar la Resolución de Decanato N° 224-2016-UNTRM/FACSYH, de fecha 05 de octubre del 2016, mediante la cual, el Decano de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades, aprueba la actualización del Plan de Estudios, Malla Curricular, Objetivos Académicos y Perfil del Egresado como componentes del Currículo con enfoque por competencias del Programa Académico de Idiomas Extranjeros: Inglés – Italiano de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas;



## Consejo Universitario

"Año de la consolidación del mar de Grau"

# RESOLUCIÓN DE CONSEJO UNIVERSITARIO

## N° 339 -2016-UNTRM/CU

Que, con Resolución Rectoral N° 606-2016-UNTRM-R, de fecha 29 de setiembre del 2016, se encarga el Despacho del Rectorado de la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas, al Dr. Oscar Andrés Gamarra Torres, Vicerrector Académico de esta Casa Superior de Estudios, del 03 al 14 de octubre del 2016, para los tramites de Ley, por ausencia justificada del titular;

Que, estando a las consideraciones citadas, y las atribuciones conferidas al Señor Rector de la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas;

### SE RESUELVE:

**ARTÍCULO PRIMERO.- APROBAR** la actualización del Plan de Estudios, Malla Curricular, Objetivos Académicos y Perfil del Egresado como componentes del Currículo con enfoque por competencias del Programa Académico de Idiomas Extranjeros: Inglés - Italiano de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas, que como anexos forman parte integrante de la presente resolución, en seis (06) folios.

**ARTÍCULO SEGUNDO.- NOTIFICAR** la presente Resolución a los estamentos internos de la Universidad, de forma y modo de Ley para conocimiento y cumplimiento.

### REGÍSTRESE Y COMUNÍQUESE.

UNIVERSIDAD NACIONAL  
TORIBIO RODRIGUEZ DE MENDOZA DE AMAZONAS

*Oscar Andrés Gamarra Torres*  
Oscar Andrés Gamarra Torres Dr.  
Rector (e)

UNIVERSIDAD NACIONAL  
TORIBIO RODRIGUEZ DE MENDOZA DE AMAZONAS

*Elias Alberto Torres Armas*  
Elias Alberto Torres Armas, Ms.C.  
Secretario General (e)

JLMQR/  
EATA/SG  
C/tem

**UNIVERSIDAD NACIONAL  
TORIBIO RODRÍGUEZ DE MENDOZA DE AMAZONAS**



**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES**

**ESCUELA PROFESIONAL DE IDIOMAS EXTRANJEROS**

**MENCIÓN: INGLÉS - ITALIANO**

**Chachapoyas - 2016**



## **OBJETIVOS ACADÉMICOS.**

1. Formar profesionales competentes, capaces de afrontar los retos de los nuevos tiempos con liderazgo, fundamentado en una sólida formación académica, investigativa y humanista.
2. Promover el uso adecuado de herramientas tecnológicas, pedagógicas e innovadoras de acuerdo a las exigencias del mundo globalizado.
3. Promover la participación de los estudiantes en las actividades curriculares, deportivas y de proyección social, cultivadas en el enfoque de responsabilidad social y cuidado del medio ambiente dentro del proceso formativo.
4. Evaluar la pertinencia y eficacia del plan de estudio del Programa Académico de Idiomas Extranjeros con mención en Inglés - Italiano para su actualización de acuerdo a los cambios científicos y tecnológicos en el ámbito de la educación.
5. Gestionar la capacitación permanente y especializada de los docentes, infraestructura física y equipamiento de última generación para garantizar una formación de calidad con alto grado de competitividad en el campo educativo.
6. Brindar servicio tutorial al estudiante que garantice la culminación de su formación profesional de manera exitosa y su inserción en el mercado laboral.
7. Formar profesionales en idiomas extranjeros con sólidos conocimientos pedagógicos, con sentido ético, reflexivos, críticos y creativos, que contribuyan al desarrollo del país, interesados en aprender e innovar permanentemente de manera individual y mediante la interacción en equipos de trabajo.





### PERFIL DEL EGRESADO

El egresado de la escuela de Idiomas Extranjeros con mención en Inglés - Italiano de la Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza es un profesional competente que:

- Aplica métodos, técnicas y procesos estadísticos en la investigación Científica, para contribuir al fortalecimiento de su labor profesional.
- Desarrolla las bases científicas de las ciencias sociales aplicadas a la realidad concreta y abstracta.
- Fundamenta y desarrolla las bases lingüísticas para la comunicación, fluida en inglés y francés.
- Aplica los fundamentos teóricos y práctico de lenguas extrajeras: inglés-francés, para su aplicabilidad en el campo pedagógico y social.
- Aplica técnicas, estrategias, métodos, y recursos de la didáctica educativa, de manera eficiente en su desenvolvimiento profesional.
- Desempeña su labor profesional de manera ética, reflexiva, crítica y creativa, que contribuyan al desarrollo intercultural.



## FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

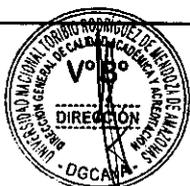
ESCUELA PROFESIONAL DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN IDIOMAS EXTRANJEROS: INGLÉS-ITALIANO

### PLAN DE ESTUDIOS - NUEVO

| Código       | Cursos   | Tipo | Pre-requisito | Ciclo | Créd.     | Horas semanales |           |           | Departamento Académico                         |
|--------------|--|------|---------------|-------|-----------|-----------------|-----------|-----------|--|
|              |  |      |               |       |           | Ht              | Hp        | HT        |  |
| 1            | Matemática I   | G    | 0             | I     | 4         | 3               | 2         | 5         | Sistema, Mecánica Eléctrica y Ciencias Básicas |
| 2            | Lengua I   | G    | 0             | I     | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
| 3            | Antropología   | G    | 0             | I     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 4            | Psicología   | G    | 0             | I     | 3         | 2               | 2         | 4         | Ciencias de la Salud                           |
| 5            | Filosofía  | G    | 0             | I     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 6            | Metodología del Trabajo Universitario                      | G    | 0             | I     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>20</b> | <b>14</b>       | <b>12</b> | <b>26</b> |  |
| 7            | Biología General   | G    | 0             | II    | 4         | 3               | 2         | 5         | FISME  |
| 8            | Sociología   | G    | 0             | II    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 9            | Matemática II  | G    | 1             | II    | 4         | 3               | 2         | 5         | Sistema, Mecánica Eléctrica y Ciencias Básicas |
| 10           | Lengua II  | G    | 2             | II    | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
| 11           | Análisis de la Realidad Social                             | G    | 3             | II    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 12           | Literatura Inglesa e Italiana I                            | EE   | 0             | II    | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>22</b> | <b>16</b>       | <b>12</b> | <b>28</b> |  |
| 13           | Inglés e Italiano Pre-Básico                               | EE   | 10            | III   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 14           | Gramática Inglesa e Italiana Básica                        | EE   | 10            | III   | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
| 15           | Cultura y civilización Inglesa e Italiana                  | EE   | 12            | III   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 16           | Pedagogía General  | EE   | 0             | III   | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
| 17           | Sociología de la Educación                                 | EE   | 8             | III   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 18           | Psicología Educativa                                       | EE   | 4             | III   | 3         | 2               | 2         | 4         | Ciencias de la Salud                           |
| 19           | Defensa Nacional, Constitución Política y Derechos Humanos | G    | 0             | III   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>23</b> | <b>16</b>       | <b>14</b> | <b>30</b> |  |
| 20           | Inglés e Italiano Básico                                   | EE   | 13            | IV    | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
| 21           | Gramática Inglesa e Italiana Intermedia                    | EE   | 15            | IV    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 22           | Fonética y Fonología I del Inglés e Italiano               | EE   | 12            | IV    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 23           | Ecología y Educación Ambiental                             | G    | 16            | IV    | 3         | 2               | 2         | 4         | FISME  |
| 24           | Didáctica General I  | EE   | 16            | IV    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 25           | Estadística Descriptiva e Inferencial                      | EE   | 9             | IV    | 3         | 2               | 2         | 4         | Sistema, Mecánica Eléctrica y Ciencias Básicas |
| 26           | Taller de Traducción                                       | EE   | 10            | IV    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>22</b> | <b>15</b>       | <b>14</b> | <b>29</b> |  |
| 27           | Inglés e Italiano Intermedio                               | EE   | 20            | V     | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
| 28           | Gramática Inglesa e Italiana Avanzada                      | EE   | 22            | V     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 29           | Didáctica General II                                       | EE   | 24            | V     | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
| 30           | Fonética y Fonología II del Inglés e Italiano              | EE   | 0             | V     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 31           | Metodología de la Investigación                            | EE   | 25            | V     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| 32           | Economía Política General                                  | G    | 0             | V     | 3         | 2               | 2         | 4         | FACEA  |
| 33           | Historia Crítica de la Educación Peruana y Universal       | EE   | 16            | V     | 4         | 3               | 2         | 5         | SH   |
|              | Electivo I   | E    | 0             | V     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH   |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>27</b> | <b>19</b>       | <b>16</b> | <b>35</b> |  |



| Código       | Cursos   | Tipo | Pre-requisito | Ciclo | Créd.     | Horas semanales |           |           | Departamento Académico |
|--------------|--|------|---------------|-------|-----------|-----------------|-----------|-----------|------------------------|
|              |  |      |               |       |           | Ht              | Hp        | HT        |                        |
| 35           | Lógica Formal y Lógica Dialéctica              | G    | 9             | VI    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 36           | Literatura Inglesa e Italiana II               | EE   | 18            | VI    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 37           | Desarrollo Humano y Aprendizaje I              | EE   | 4             | VI    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 38           | Problemas de Aprendizaje                       | EE   | 18            | VI    | 3         | 2               | 2         | 4         | Ciencias de la Salud   |
| 39           | Filosofía de la Educación                      | EE   | 5             | VI    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 40           | Contextualización Educativa y Comunal          | EE   | 24            | VI    | 3         | 0               | 6         | 6         | SH                     |
|              | Electivo II                                    | E    | 0             | VI    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>25</b> | <b>15</b>       | <b>20</b> | <b>35</b> |                        |
| 41           | Lexicología e Idiomática del Inglés e Italiano | EE   | 28            | VII   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 42           | Proceso Pedagógico -Didáctico Escolar I        | EE   | 40            | VII   | 4         | 0               | 8         | 8         | SH                     |
| 43           | Tesis I  | EE   | 31            | VII   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 44           | Educación para la Salud Integral Preventiva    | G    | 0             | VII   | 3         | 2               | 2         | 4         | Ciencias de la Salud   |
| 45           | Desarrollo Humano y Aprendizaje II             | EE   | 4             | VII   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 46           | Conversión en Inglés e Italiano                | EE   | 24            | VII   | 4         | 3               | 2         | 5         | SH                     |
| 47           | Proyectos de Inversión Pública Educativa I     | EE   | 0             | VII   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
|              | Electivo III                                   | E    | 22            | VII   | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>26</b> | <b>15</b>       | <b>22</b> | <b>37</b> |                        |
| 48           | Tesis II                                       | EE   | 43            | VIII  | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 49           | Corrientes Pedagógicas y Pedagogía Avanzada    | EE   | 6             | VIII  | 4         | 3               | 2         | 5         | SH                     |
| 50           | Proceso Pedagógico -Didáctico Escolar II       | EE   | 42            | VIII  | 5         | 0               | 10        | 10        | SH                     |
| 51           | Didáctica de Idiomas Extranjeros               | EE   | 46            | VIII  | 4         | 3               | 2         | 5         | SH                     |
| 52           | Proyectos de Inversión Pública Educativa II    | EE   | 47            | VIII  | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 53           | Composición en Inglés e Italiano               | EE   | 4             | VIII  | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
|              | Electivo IV                                    | E    | 0             | VIII  | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>25</b> | <b>14</b>       | <b>22</b> | <b>36</b> |                        |
| 54           | Tesis III                                      | EE   | 42            | IX    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 55           | Proceso Pedagógico -Didáctico Escolar III      | EE   | 50            | IX    | 6         | 0               | 12        | 12        | SH                     |
| 56           | Administración Educativa                       | EE   | 49            | IX    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 57           | Diseño y Ejecución Curricular                  | EE   | 49            | IX    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 58           | Epistemología de las Ciencias de la Educación  | EE   | 5             | IX    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| 59           | Ética y Axiología Profesional                  | EE   | 16,5          |       | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
|              | Electivo V                                     | E    | 0             | IX    | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>24</b> | <b>12</b>       | <b>24</b> | <b>36</b> |                        |
| 60           | Proceso Pedagógico- Didáctico Escolar IV (*)   | EE   | 55            | X     | 10        | 0               | 20        | 20        | SH                     |
| 61           | Desarrollo Comunal y Alfabetización            | EE   | 0             | X     | 3         | 1               | 4         | 5         | SH                     |
| 62           | Legislación Educativa                          | EE   | 9             | X     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
|              | Electivo VI                                    | E    | 0             | X     | 3         | 2               | 2         | 4         | SH                     |
| <b>TOTAL</b> |  |      |               |       | <b>19</b> | <b>5</b>        | <b>28</b> | <b>33</b> |                        |



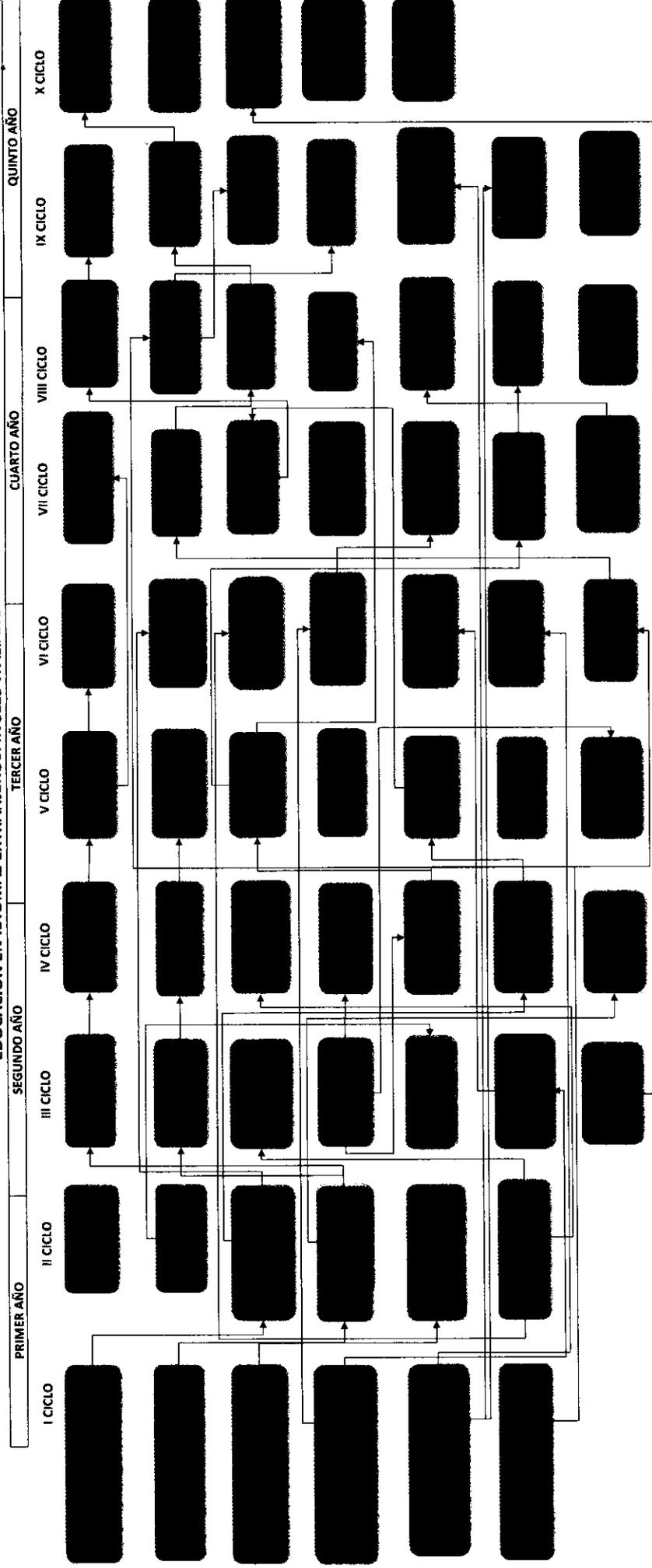
| RESUMEN                               |             |            |       |
|---------------------------------------|-------------|------------|-------|
| Descripción                           | Nro. Cursos | Nro. Créd. | TOTAL |
| G= Curso General                      | 16          | 53         | 180   |
| EE= Cursos específicos y especialidad | 46          | 162        |       |
| E= Cursos Electivos                   | 6           | 18         |       |
| TOTAL                                 | 68          | 233        | 233   |

| Código | Cursos  | ELECTIVO     | Pre requisitos                                    | Ciclo | Crédito | Horas Semanales |    |
|--------|---|--------------|---|-------|---------|-----------------|----|
|        |   |              |   |       |         | Te              | Pr |
| 5A     | Seminario de Tecnología de Punta  | Electivo I   | Aprobar 87 cred. Del I al IV<br>Ciclo Electivo I  | V     | 3       | 2               | 4  |
| 5B     | Impacto Ambiental   |              |   | V     | 3       | 2               | 4  |
| 6A     | Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación                            | Electivo II  | Aprobar 112 cred. Del I al V<br>Ciclo Electivo II | VI    | 3       | 2               | 4  |
| 6B     | Taller de Interpretación  |              |   | VI    | 3       | 2               | 4  |
| 7A     | Educación en Gestión Ambiental  | Electivo III | Aprobar 138 cred. Del I al V Ciclo Ele            | VII   | 3       | 2               | 4  |
| 7B     | Traducción inversa e Interpretación   |              |   | VII   | 3       | 2               | 4  |
| 8A     | Manejo de tecnologías Educativas aplicadas a la enseñanza de lenguas extranjeras. | Electivo IV  | Aprobar 163 cred. Del I al V Ciclo Ele            | VIII  | 3       | 2               | 4  |
| 8B     | Autoevaluación y Acreditación Académica   |              |   | VIII  | 3       | 2               | 4  |
| 9A     | Interpretación de Lenguas Extranjeras   | Electivo V   | Aprobar 187 cred. Del I al V Ciclo Ele            | IX    | 3       | 2               | 4  |
| 9B     | Materialismo Histórico y Dialéctico   |              |   | IX    | 3       | 2               | 4  |
| 10A    | Proceso de Investigación Apropriado para las FENCYT                               | Electivo VI  | Aprobar 206 cred. Del I al V Ciclo Ele            | X     | 3       | 2               | 4  |
| 10B    | Historia de las Ciencias  |              |   | X     | 3       | 2               | 4  |



# MALLA CURRICULAR

## EDUCACIÓN EN IDIOMAS EXTRANJEROS: INGLÉS-ITALIANO



|                 |     |
|-----------------|-----|
| TOTAL DE CURSOS | 68  |
| N° DE CURSOS    | 68  |
| N° CRÉDITOS     | 233 |

|              |    |
|--------------|----|
| N° DE CURSOS | 16 |
| N° CRÉDITOS  | 53 |

|              |     |
|--------------|-----|
| N° DE CURSOS | 46  |
| N° CRÉDITOS  | 162 |

|              |    |
|--------------|----|
| N° DE CURSOS | 6  |
| N° CRÉDITOS  | 18 |

|                                      |    |     |     |     |
|--------------------------------------|----|-----|-----|-----|
| CURSOS GENERALES                     | 68 | 153 | 196 | 349 |
| CURSOS ESPECÍFICOS Y DE ESPECIALIDAD | 16 | 37  | 32  | 69  |
| CURSOS ELECTIVOS                     | 46 | 92  | 138 | 230 |
| TOTAL                                | 6  | 12  | 12  | 24  |

|              |     |
|--------------|-----|
| N° DE CURSOS | 68  |
| N° CRÉDITOS  | 233 |

|              |    |
|--------------|----|
| N° DE CURSOS | 16 |
| N° CRÉDITOS  | 53 |

|              |     |
|--------------|-----|
| N° DE CURSOS | 46  |
| N° CRÉDITOS  | 162 |

|              |    |
|--------------|----|
| N° DE CURSOS | 6  |
| N° CRÉDITOS  | 18 |

